



Μαθητές του Hellenic School, Washington χορεύουν έξω από την Ελληνική πρεσβεία



Η χορωδία του Odyssey Charter School, Delaware με τον Congressman John Sarbanes στο Καπιτώλιο



Μαθητές και τις μαθήτριες του ημερησίου σχολείου του Αγίου Νικολάου, στο Φλάσινγκ ανέβασαν με εξαιρετική επιτυχία την παράσταση του έργου «Ταμάμα».

Ενθετο της Ομοσπονδίας των Ελληνοαμερικανών Εκπαιδευτικών και της Επιτροπής Παιδείας Σ.Α.Ε. Περιφέρειας Η.Π.Α.

Επιμέλεια ύλης: Νάνσυ Μπίσκα

Ελληνική Παιδεία

«Αν φυτεύεις για ένα χρόνο, φύτεψε ρύζι.
Αν φυτεύεις για πέντε χρόνια, φύτεψε δέντρα.
Αν φυτεύεις για το μέλλον... εκπαίδευσε ανθρώπους...»
Κινέζικη παροιμία

Αγαπητοί φίλοι της Ελληνικής Παιδείας,

Αλλη μία σχολική χρονιά έφθασε αισίως στο τέλος της. Συχαρητήρια σε όλους τους μαθητές, μαθήτριες, εκπαιδευτικούς των σχολείων μας και στους γονείς των μαθητών. Σε όσους αποφοίτησαν από τα σχολεία μας ευχόμεθα από καρδιάς καλή πρόοδο και επιτυχία στη συνέχιση των σπουδών τους.

Ο Χριστός μάς δίδαξε «ότι όποιος δεν θα δεχθή την βασιλείαν του Θεού σαν ένα παιδί (δηλαδή με την εμπιστοσύνη και την απλότητα ενός παιδιού), δεν θα εισέλθωθ εις αυτήν». Οι ψυχές των παιδιών είναι απονήρευτες και ανοιχτές για καθοδήγηση και αγωγή γι' αυτό και οι

δάσκαλοί μας επιφορτίζονται με δύσκολο και υπεύθυνο έργο.

Η Παιδεία είναι έννοια ευρύτερη της απόκτησης και απομνημόνευσης γνώσεων. Αφορά στη συνειδητή επιδίωξη για πνευματική ανέλιξη και καλλιέργεια ώστε να προετοιμασθούν οι εύπλαστες ψυχές των νέων μας για την ένταξή τους στην κοινωνία και στις προκλήσεις που θα αντιμετωπίσουν.

Η Ελληνική Παιδεία και γλώσσα, ως φορείς των πολιτιστικών αξιών που αναπτύχθηκαν μέσα από τη μακρά ιστορική διαδρομή των Ελλήνων, προσφέρει στους νέους μας υψηλά ιδανικά και ευγενείς στόχους. Διδάσκει τις ακατάλυτες ιδέες της Ελευθερίας, της Δικαιοσύνης και της Αλήθειας. Η Ελληνική Παιδεία αποτελεί τη χρυσή τομή, τη σύζευξη του Απολλώνιου και Διονυσιακού στοιχείου. Ποιεί ήθος, σμιλεύει χαρακτήρες και ταυτοχρόνως ψυχαγωγεί.

Ο ποιητής Κ. Καβάφης στο ποίημά του «Ιθάκη» παρο-

μοιάζει τη ζωή με ένα ταξίδι με προορισμό την Ιθάκη. Ο Οδυσσέας αγωνίσθηκε για να φθάσει στην Ιθάκη, αλλά αυτό που είχε αξία ήταν τα μαθήματα που έμαθε από τις περιπέτειές του. Ετσι και η εκπαίδευση είναι ένας μακρύς δρόμος και όπως μας παροτρύνει ο ποιητής μας Κ. Καβάφης, δεν πρέπει να βιαζόμαστε να φτάσουμε στον προορισμό μας γιατί η χαρά δεν είναι στο τέρμα αλλά στο ταξίδι: «Να εύχεσαι να 'ναι μακρύς ο δρόμος, γεμάτος περιπέτειες, γεμάτος γνώσεις».

Με τις σκέψεις αυτές σας ευχόμεθα καλό καλοκαίρι και ευχάριστες διακοπές, ανανεώνοντας το ραντεβού μας για τον Σεπτέμβριο!

Με αγάπη,
Στέλλα Κοκόλη
Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνο-Αμερικανών
Εκπαιδευτικών και της Επιτροπής Παιδείας
του ΣΑΕ Περιφέρειας ΗΠΑ

ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ

20-21 Ιουνίου 2009

www.ekirikas.com



Πατριαρχική χορωδία του Σχολείου της Αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου, Αστώρια, Νέα Υόρκη



Πατριαρχική χορωδία του Σχολείου της Αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου, Αστώρια, Νέα Υόρκη



Το Χορευτικό του ΗCCS στο Gracie Mansion.



Ενθουσίασε η τραγωδία «Αντιγόνη» με τους μαθητές του «Πλάτονα» του Μπρούκλιν

Ενθουσίασε και συγκίνησε η τραγωδία «Αντιγόνη» με τους μαθητές του «Πλάτονα» του Μπρούκλιν. Η θεατρική παράσταση παρουσιάστηκε ήδη στο Γυμνάσιο FDR στο Μπρούκλιν και στο Πολιτιστικό Κέντρο



της Ιεράς Αρχιεπισκοπής και θα επαναληφθεί τον Οκτώβριο μετά από σχετικό αίτημα ομογενών που δεν είχαν την ευκαιρία να την παρακολουθήσουν!

H.C.C.S.: Στοχεύοντας Πάντοτε Ψηλότερα!

<http://hccs-nys.org/>

Το Hellenic Classical Charter School ιδρύθηκε το 2005 από την Πολιτεία της Νέας Υόρκης και λειτουργεί στο Brooklyn (646 5th Avenue). Στο σχολείο φοιτούν μαθητές ανεξαρτήτως εθνικότητας και ανάμεσα τους πολλά Ελληνοαμερικανόπουλα.

Το H.C.C.S. ακολουθεί το εκπαιδευτικό πρόγραμμα του Γραφείου Παιδείας της Νέας Υόρκης. Κατά την ίδρυση του σχολείου έγινε η συμφωνία μεταξύ του υπουργείου Εθνικής Παιδείας της Ελλάδας και της Πολιτείας της Νέας Υόρκης να παρέχει η ελληνική Πολιτεία αποσπασμένους προσοντούχους εκπαιδευτικούς για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, καθώς και να αποστέλλει τα κατάλληλα διδακτικά βιβλία.

Κύρια μαθήματα του σχολείου είναι η ελληνική γλώσσα, ο ελληνικός πολιτισμός, μουσική και ελληνικοί παραδοσιακοί χοροί που διδάσκονται σε όλες τις τάξεις από το νηπιαγωγείο μέχρι και τη 8η τάξη. Οι μαθητές κάθε τάξης χωρίζονται σε μικρότερες ομάδες για την καλύτερη εκμάθηση της γλώσσας.

Αρκετοί μαθητές και μαθήτριες της Εβδόμης τάξης έλαβαν εφέτος μέρος στο διαγωνισμό Ελληνομάθειας του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας. Οι μαθητές της 8ης τάξης, η οποία θα ξεκινήσει κατά τη νέα σχολική χρονιά θα λάβουν μέρος στο διαγωνισμό για τα Greek Regents της Πολιτείας της Νέας Υόρκης.

Στο ελληνικό πρόγραμμα του σχολείου περιλαμβάνονται εκπαιδεύσεις για τον εορτασμό των εθνικών μας επετείων της 28ης Οκτωβρίου και της 25ης Μαρτίου, κατά τις οποίες οι μαθητές και μαθήτριες παρουσιάζουν ελληνικά τραγούδια, ποιήματα, χορούς και θεατρικά σκετς.

Το σχολείο λαμβάνει μέρος και σε διάφορες αμερικανικές εκδηλώσεις. Ιδιαίτερη επιτυχία είχε η συμμετοχή



του σχολείου εφέτος στο Brooklyn Borough Hall που έγινε μετά από σχετική πρόσκληση του κ. Marty Markowitz και οι μαθητές/μαθήτριες παρουσίασαν ελληνικούς χορούς με την ευκαιρία του εορτασμού της Εθνικής Παλιγγενεσίας. Επίσης, με πρόσκληση του δημάρχου της Νέας Υόρκης Μάικλ Μπλούμπεργκ συμμετέχει στο Gracie Mansion και στο Bowling Green για την ανύψωση της ελληνικής σημαίας.

Το H.C.C.S. διευθύνεται τα τελευταία δύο χρόνια από την Ελληνοαμερικανίδα κ. Χριστίνα Τεττόνη, την υποδιευθύντρια κ. Νατάσα Κάπαν και την Τζόι Πετράκος, η οποία είναι διευθύντρια της λειτουργίας του σχολείου. Η κ. Τεττόνη εισήγαγε στο σχολείο νέα εκπαιδευτικά προγράμματα για την προετοιμασία των μαθητών για τις πολιτειακές εξετάσεις στην αγγλική γλώσσα και ειδικά

λύκεια. Τα αποτελέσματα ξεπέρασαν τις προσδοκίες των εκπαιδευτικών του σχολείου. Ο μέσος όρος βαθμολογίας ήταν ο ανώτερος στην περιφέρεια 15ης (District 15th), στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης, καθώς και των άλλων λειτουργούντων σχολείων Charter. Το 90% των μαθητών του σχολείου της Τρίτης, Τετάρτης, Πέμπτης, Έκτης και Εβδόμης τάξης έφθασαν και ξεπέρασαν τα ακαδημαϊκά στάνταρτ για τις Πολιτειακές εξετάσεις 2009 στα Μαθηματικά, ποσοστό μεγαλύτερο της σχολικής περιφέρειας και του Δήμου της Νέας Υόρκης και κατά 14% ανώτερο της προηγούμενης σχολικής περιόδου 2007-2008. Το 82% εξ αυτών έφθασαν και ξεπέρασαν τα ακαδημαϊκά στάνταρτ και στο English Language Arts State Exams.

Οι εκπαιδευτικοί του H.C.C.S. δεν επαναπαύονται στις επιτυχίες

τους αλλά επιδιώκουν τη διαρκή τους επιμόρφωση.

Εφέτος, η διευθύντρια μαζί με τους δασκάλους και τις δασκάλες του σχολείου θα παρακολουθήσουν «Professional development workshops» στο Columbia University (Teachers College) ενώ η κ. Πετράκος και η κ. Αναστασία Ετιμος (Guidance counselor του σχολείου) θα παρακολουθήσουν μαθήματα «Professional development» στο Harvard University.

Το σχολείο διοργανώνει και εκπαιδευτικές εκδρομές. Η Πέμπτη τάξη εφέτος επισκέφθηκε την Ουάσιγκτον, η Έκτη τη Φιλαδέλφεια και η Εβδόμη τη Βοστώνη. Για τον επόμενο χρόνο προγραμματίζεται ταξίδι στην Ελλάδα για την Ογδόη τάξη!

Το σχολείο στοχεύει στο να δώσει στους μαθητές και στις μαθήτριές του την πιο άριστη δυνατή εκ-



παίδευση και να τους παράσχει τα εφόδια για να γίνουν άξιοι Αμερικανοί πολίτες διαποτισμένοι από ό,τι

καλύτερο έχει να προσφέρει ο συνδυασμός του ελληνικού και αμερικανικού πολιτισμού!

The Hellenic School, Washington: «Αείν Αριστεύειν»

Το μοναδικό σχολείο στις ΗΠΑ που διδάσκει Αρχαία Ελληνικά σε μαθητές Λυκείου!

Του Γεώργιου Φιλιππίδου, προέδρου του Σχολείου

Το «Hellenic School» δημιουργήθηκε το 1999 στο Potomac της Πολιτείας του Μέριλαντ με πολύ μεράκι και «φιλική». Ξεκινήσαμε με 2 δασκάλους και 11 μαθητές για να φθάσουμε σήμερα αίσιας στους 11 εκπαιδευτικούς και 65 μαθητές.

Πρόκειται για το μοναδικό ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο στην περιοχή της Washington και είναι πλήρως αναγνωρισμένο από την ελληνική κυβέρνηση (υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων). Σκοπός μας είναι να προσφέρουμε ποιοτική εκπαίδευση στα Ελληνοπούλα της περιοχής. Διδάσκουμε Ελληνική Γλώσσα, Θρησκευτικά, Μυθολογία, Ελληνική Γεωγραφία, Ιστορία, και Αρχαία Ελληνικά. Είμαστε το μοναδικό Ελληνικό Σχολείο σε όλη την Αμερική και Καναδά που προσφέρει Αρχαία Ελληνικά σε μαθητές Λυκείου. Επίσης, προσφέρουμε ειδικές τάξεις Ελληνικών παραδοσιακών χορών σε παιδιά ηλικίας 7-18 ετών.

Η προσπάθειά μας δεν επικεντρώνεται μόνο στη διδασκαλία των ανωτέρω μαθημάτων. Κεντρική επιδίωξή μας αποτελεί «να φέρουμε την Ελλάδα» στο σχολείο μας. Έτσι, σε κάθε ευκαιρία, δημιουργώντας την κατάλληλη ατμόσφαιρα, διοργανώνουμε εκδηλώσεις και προγράμματα για να τιμήσουμε τις θρησκευτικές εορτές των Χριστουγέννων, του Πάσχα, των Τριών Ιεραρχών, τις εθνικές επετείους της 25ης Μαρτίου και 28ης Οκτωβρίου, αλλά και τις ημέρες της Μητέρας, της Ευρώπης, των Πρωτοχρονιά, την Πρωτομαγιά, τις Απόκριες και ο,τιδήποτε άλλο μας φέρνει πιο κοντά στη γενέτειρα, στις παραδόσεις της και στις αξίες του Ελληνισμού. Επιπλέον,



δύο φορές τον χρόνο (Χριστούγεννα και 25η Μαρτίου), το σχολείο μας παρουσιάζει θεατρικές παραστάσεις, ποιήματα, λογοτεχνικά κείμενα, εθνικά και θρησκευτικά τραγούδια, τροπάρια, απολυτίκια και Βυζαντινή μουσική. Οι εκπαιδευτές αυτές λαμβάνουν χώρα στο «Community Center» του Potomac.

Προερχόμενοι εξ Ελλάδας, οι δάσκαλοι, νηπιαγωγοί, φιλόλογοι, μουσικοί και χοροδιδάσκαλοι μας διαθέτουν πολυετή εμπειρία και τα κατάλ-

ληλα πτυχία. Επιπλέον, αρκετοί εξ αυτών κατέχουν τίτλους μεταπτυχιακών σπουδών (Masters and Doctorate Degrees) από πανεπιστήμια της Αγγλίας, του Καναδά και της Αμερικής. Κατά τη νέα σχολική χρονιά (2009-2010) θα διδάσκουν στο σχολείο μας επτά (7) εκπαιδευτικοί με πτυχία Μάστερ και δύο (2) άλλες δασκάλες με πτυχία τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και διδακτική εμπειρία «δεκαετιών» (περίπου 25-30 χρόνια η κάθε μία).



Το Σχολείο διαθέτει τάξεις για μαθητές ηλικίας 3 ετών και άνω (καλύπτει όλο το φάσμα της εκπαίδευσης από παιδιά προνηπιακής ηλικίας έως και τελειόφοιτους Λυκείου). Επιπλέον, διαθέτει και μία τάξη για ενήλικες. Χρέη ιερέως εκτελεί ο πατήρ Αναστάσιος Κούσουλας, εφημέριος του ιερού ναού των Αγίων Αποστόλων Πέτρου και Παύλου του Φρέντερικ, Μέριλαντ.

Το Σχολείο άνοιξε το Δεκέμβριο του 2007 ένα μικρό παράρτημα μέσα

στην πόλη της Ουάσιγκτον, κοντά στον Καθεδρικό Ναό της πρωτεύουσας. Προς το παρόν, το παράρτημα αυτό λειτουργεί μόνον κάθε Δευτέρα απόγευμα, αλλά στόχος και επιθυμία μας είναι να μεγαλώσει σύντομα ώστε να μπορούμε να προσφέρουμε ποιοτική εκπαίδευση σε περισσότερους μαθητές της περιοχής.

Η φετινή σχολική χρονιά (2008-2009) ολοκληρώνεται με επιτυχία και υπήρξε πολύ δημιουργική. Για τη νέα σχολική περίοδο, στόχος μας εί-

ναι ο εμπλουτισμός των προγραμμάτων μας και η αύξηση των διδακτικών ωρών ως ακολούθως:

1. Θα δημιουργηθεί ένα επιπλέον τμήμα Νέων Ελληνικών για ενήλικες για να καλύψει την υπάρχουσα ζήτηση (ο αριθμός των ενηλίκων που ενδιαφέρονται για τη διδασκαλία της Νεοελληνικής αυξήθηκε κατά τη διάρκεια της χρονιάς).

2. Θα δημιουργηθεί ένα επιπλέον τμήμα Νέων Ελληνικών για αρχάριους (παιδιά ηλικίας άνω των 8-9 ετών) που δεν μπορούμε πλέον να τους έχουμε στην ίδια τάξη με παιδιά αρκετά νεότερα από αυτά σε ηλικία.

Από το 2003, το σχολείο μας συμμετέχει ενεργά σε όλες τις εξετάσεις της Ελληνομάθειας, σε όλα τα επίπεδα. Είμαστε υπερήφανοι για τις επιδόσεις των μαθητών μας, καθώς στο διάστημα αυτό εννιά μαθητές του Σχολείου μας πέρασαν με επιτυχία το Δ' επίπεδο και 18 μαθητές το Γ' επίπεδο!

Το ποσοστό επιτυχίας των μαθητών του σχολείου μας στις ετήσιες εξετάσεις Ελληνομάθειας πέρυσι ήταν και πάλι 100% (6/6)!

Η συνεργασία του σχολείου μας με τους γονείς, με την ευρύτερη Κοινότητα και την ελληνική προέβεια είναι άριστες. Εκφράζουμε ένα μεγάλο ευχαριστώ στο Συντονιστή Εκπαίδευσης της ελληνικής προέβειας, στους αποσπασμένους εκπαιδευτικούς μας και σε γονείς και κηδεμόνες για την υποστήριξη και την εμπιστοσύνη τους.

Ευχαριστούμε θερμά την πρόεδρο της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών Στέλλα Κοκόλη και τον Συντονιστή ΣΑΕ Περιφέρειας ΗΠΑ Θ. Σπυρόπουλο για την ευκαιρία που έδωσαν στους απόφοιτους του Σχολείου μας να συμμετάσχουν στη φετινή εκδήλωση στο Καπιτώλιο και ευρύτερα για τις πολύχρονες και συνεχείς προσπάθειές τους για τη στήριξη της ελληνογλώσσας Παιδείας και των σχολείων με ελληνικά προγράμματα.

Το σχολείο εκδίδει δύο Newsletters ετησίως, ενώ σύντομα θα ολοκληρωθεί η δημιουργία της ιστοσελίδας του www.thehellenicschool.org

Λόγια από καρδιάς

Λόγοι επαγγελματικού σταδιακά με απομακρύνουν από την ενασχόλησή μου με την Ομογένεια. Θα ήθελα όμως στο στάδιο αυτό και πριν αποκαρτετώ τον όμορφο κόσμο των ομογενών δασκάλων να καταθέσω, από καρδιάς, μερικές σκέψεις.

Είχα την ευκαιρία να παρακολουθήσω τη γέννηση και την πορεία της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών τα τελευταία 4 χρόνια. Εξομαλύνει τους στιγμές συγκίνησης, χαράς, ενθουσιασμού αλλά και αγωνίας και προβληματισμού. Η Ομοσπονδία δέχθηκε πολλές φορές, από θεσμικούς και μη παράγοντες, άδικη κριτική και επιθέσεις.

Κι αναρρωτιέμαι ποιος και με ποια λογική εναντιώνεται στην ένωση των δασκάλων της Κοινότητας μας; Δεν άκουσα ποτέ να εναντιώνεται κανείς στην οργάνωση δικηγόρων, γιατρών, μηχανικών ή οποιουδήποτε άλλου επαγγελματικού κλάδου. Κι όμως η ένωση των δασκάλων ενόχλησε.

Η Ομοσπονδία δεν δημιουργήθηκε για να αποτελέσει συνδικαλιστικό όργανο ούτε για να καταργήσει και να υποκαταστήσει άλλους θεσμικούς φορείς. Δεν δημιουργήθηκε για να λάβει «εξουσιαστικό ρόλο» στα σχολεία μας ή στην Κοινότητα. Δεν αμφισβήτησε την «τά-

νοντας και αναγνωρίζοντας τους εκπαιδευτικούς μας. Δημιούργησαν το ένθετο αυτό στον «Εθνικό Κάρυκα» αναδεικνύοντας το έργο των σχολείων με ελληνικά προγράμματα.

Η Στέλλα Κοκόλη, με το πάθος και την αγωνιστικότητα που τη διακρίνουν, κατάφερε και τίμησε τον ομογενή εκπαιδευτικό, την ελληνική παιδεία και τον διαχρονικό ελληνικό πολιτισμό στο Καπιτώλιο, στην καρδιά της αμερικανικής πρωτεύουσας, με δύο διαδοχικές επιτυχημένες εκδηλώσεις που συγκέντρωσαν Αμερικανούς γερουσιαστές και βουλευτές.

Κι όμως! Παράγοντες της οργανωμένης Ομογένειας της περιοχής της Μείζονος Νέας Υόρκης προσπάθησαν να αποκλείσουν τη συμμετοχή αντιπροσωπείας της Ομοσπονδίας στις συνεδριάσεις τους με κάθε τρόπο, διασπείροντας φήμες για τη μη νομιμότητά της! Πρόσφατα στη συνεδρίαση των δασκάλων μοιράστηκαν κρυφά «χαρτάκια» με συκοφαντίες για μία εντιμότητα προσωπικότητα του χώρου της εκπαίδευσης, ενώ με σκνοθητημένη επίθεση έβαλαν κατά της προέδρου.

Θεσμικά εκπρόσωπος της Αρχιεπισκοπής Αμερικής σε πρόσφατη συνάντηση εκπαιδευτικών δήλωσε μεγαλύτερο «ο Σεβασμιότατος δεν θέλει τον Ομοσπονδία... Είναι το μύρο πανί της Αρχιεπισκοπής» (!).

Γιατί το κάνω θέμα; Για τον απλούστατο λόγο, ότι η εν λόγω κυρία -την οποία προσωπικά σέβομαι και την προσφορά της πρώτη θα αναγνωρίσω- αλλά και άλλοι συνεργάτες της Ιεράς Αρχιεπισκοπής, επικαλούνται τον Σεβασμιότατο για να περάσουν τις προσωπικές τους απόψεις ή ζητούμενα σε θέματα που αφορούν την οργανωμένη Ομογένεια. Ο Σεβασμιότατος Αρχιεπίσκοπος κ. Δημήτριος έχει αναγνωρίσει και έχει δώσει τις ευλογίες του στην Ομοσπονδία εξ αρχής. Πάντοτε στέλνει στις συνεδριάσεις της τον διευθυντή του Ινστιτούτου Παιδείας Δρ. Ι. Ευθυμίου, ο οποίος μεταφέρει τα μηνύματά του. Ο Αρχιεπίσκοπος έχει αποδείξει ότι αγαλιάζει όλο του το ποίμνιο και μεριμνά για αυτό χωρίς διακρίσεις, συμπάθειες ή αντιπάθειες!

Δεν ζούμε σε εποχές σκοταδισμού για να επιβάλλονται βουλιές «άνωθεν». Η Ομογένεια έχει τη δική της δυναμική και εξελίσσεται. Ο Ελληνισμός έχει μόνον έναν εχθρό και ο εχθρός αυτός είναι εσωτερικός. Είμαστε εμείς οι ίδιοι που δεν μπορούμε να ξεχωρίσουμε προσωπικές φιλοδοξίες από το καλό του συνόλου που υποτίθεται ότι υπηρετούμε.

Η Παιδεία δεν είναι χώρος για προσωπικές αντιπαράθεσεις και κορομαχίες. Είναι ανεπίτρεπτο να μετατρέπεται σε πεδίο μάχης και λασπολογίας. ΕΙΝΑΙ ΠΕΔΙΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΗΚΕΙ ΣΕ ΚΑΝΕΝΑΝ ΓΙΑΤΙ ΜΑΣ ΣΕΙΡΕΡΝΑ. Η ελληνική και ελληνόφωνη Παιδεία θα παραμείνει ζωντανή ανεξάρτητα από τις δικές μας ενέργειες. Οι τίτλοι και τα αξιώματά μας θα παρέλθουν. Είναι προσωρινά. Μόνο τα προσωπικά ίχνη που αφήνουμε στο πέρασμά μας αποτυπώνονται στο διηνεκές!

Στις δασκάλες και τους δασκάλους η πλειοψηφία της Ομογένειας εμπιστεύεται τα παιδιά της να λάβουν αγωγή και Παιδεία. Ο δάσκαλος παίζει ζωτικό ρόλο στη διαμόρφωση της προσωπικότητας των μαθητών. Οι δάσκαλοι της Ομογένειας αλλά και οι αποσπασμένοι εξ Ελλάδος αξίζουν το σεβασμό μας και την αγάπη μας. Η εργασία τους είναι λειτουργήματα που τελείται με καθαρή ψυχή. Δικαιούνται να έχουν το δικό τους οργανισμό, τη δική τους φωνή.

Με ευχαριστίες στα μέλη του Δ.Σ. της Ομοσπονδίας και με την ευχή η αγάπη για το σύνολο και ο σεβασμός στον συνάνθρωπο να καθοδηγεί τις ενέργειές μας,

Νάνου Μπίσκα



ξη των πραγμάτων». Αντιθέτως, σεβάστηκε τους υπάρχοντες θεσμούς και επεδίωξε τη συνεργασία μαζί τους.

Ηρθε συμπληρωματικά, να ενισχύσει τη στήριξη της ελληνόφωνης παιδείας και να αναζητήσει λύσεις στα χρόνια προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι δάσκαλοι. Είναι κοινό μυστικό ότι οι ομογενείς εκπαιδευτικοί αμείβονται με τους χαμηλότερους μισθούς. Πολλοί δεν διαθέτουν ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και όσοι δεν συμπληρώνουν τις προβλεπόμενες από τον ελληνικό νόμο ώρες εργασίας δεν απολαμβάνουν το δικαίωμα της συνταξιοδότησης. Ας μην κλείνουμε τα μάτια σε αλήθειες «πλούσιων φαινομένων».

Μπορεί η Ομοσπονδία να μην είχε το «μαγικό ραβδάκι» να λύσει τα ζητήματα και τα προβλήματα των εκπαιδευτικών. Αναζητήσε όμως και αναζητεί λύσεις. Κι ένα είναι σίγουρο: Ανέδειξε το ρόλο του ομογενή δασκάλου! Τα μέλη του Δ.Σ. της Ομοσπονδίας Ελληνο-Αμερικανικών Εκπαιδευτικών με επικεφαλής την ακούραστη πρόεδρό του Στέλλα Κοκόλη κατάφεραν και πέρασαν τη φωνή του δασκάλου στο Ελληνικό Κοινοβούλιο! Συνεργαζόμενοι αρμονικά με τους Συντονιστές Εκπαιδευσης άνοιξαν διάλογο επικοινωνίας με την ελληνική πολιτεία. Συνεργάστηκαν με άλλους ομογενειακούς οργανισμούς, ταξίδεψαν ανά την Αμερική ενθαρρύν-



Η πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών Στέλλα Κοκόλη και η πρόεδρος του Συλλόγου Εκπαιδευτικών «Προμηθέας» Βασιλική Φιλιάτη εκπροσώπησαν τους ομογενείς δασκάλους στην εκδήλωση, κατά την οποία τιμήθηκε με το Alice Award για το 2009 η υπουργός Εξωτερικών Χίλαρι Κλίντον (η Alice Paul ήταν ιδρύτρια του National Woman's Party) στο Sewall-Belmont House & Museum στην Ουάσινγκτον, στις 8 Ιουνίου 2009. Στο στιγμιότυπο συζητούν με την Αμερικανίδα Υπουργό για τις δραστηριότητες της Ομοσπονδίας. Η κ. Κλίντον έδειξε θερμό ενδιαφέρον για την Ομοσπονδία και εξέφρασε τη χαρά της για το επικείμενο ταξίδι της στην Ελλάδα.



Ο διευθυντής του Ελληνικού Ημερήσιου σχολείου του Αγίου Δημητρίου της Τζαμέικας, Δρ. Γεώργιος Μελικόκης, για τη μακρόχρονη προ-

σφορά του στην Ομογένεια και στις προσπάθειές του υπέρ της ελληνικής γλώσσας, του ελληνικού πολιτισμού και των ελληνικών αξιών.

Προβολή του Ελληνικού Πολιτισμού στο Καπιτώλιο

Για δεύτερη συνεχή χρονιά στις 4 Ιουνίου 2009 έλαβε μέρος η επίσημη εκδήλωση στο Καπιτώλιο την οποία συνδιοργάνωσε η Ομοσπονδία Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών και η Επιτροπή Παιδείας του ΣΑΕ ΗΠΑ, υπό την αιγίδα της Ελληνικής Πρεσβείας στην Ουάσινγκτον.

Το θέμα της φετινής εκδήλωσης ήταν «Οι Οικουμενικές, Ανθρωπιστικές και Διαχρονικές αξίες του Ελληνικού Πολιτισμού και Παιδείας» και πραγματοποιήθηκε σε αίθουσα του Cannon Building του Καπιτωλίου.

«Η εκδήλωση αυτή ήταν ένα όνειρο που είχα για χρόνια», δήλωσε η κ. Στέλλα Κοκόλη, πρόεδρος της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών και της Επιτροπής Παιδείας του ΣΑΕ ΗΠΑ. Και συνέχισε: «Με την υποστήριξη και αρωγή της ελληνόφωνης Κάρολιν Μαλόνη και του Συντονιστή ΣΑΕ ΗΠΑ Θ. Σπυρόπουλου το όνειρο έγινε πραγματικότητα και πλέον καθίστανται ένας επίσημος θεσμός για την ανάδειξη της προσφοράς του ελληνικού πολιτισμού».

«Η εκδήλωση στο Καπιτώλιο είναι μία αξιόλογη πρωτοβουλία και προσπάθεια της Ομοσπονδίας Ελληνοαμερικανικών Εκπαιδευτικών και της Επιτροπής Παιδείας του ΣΑΕ ΗΠΑ η οποία απευθύνεται στην ευρύτερη Αμερικανική κοινωνία καθώς προωθεί και προβάλλει τη διαχρονικότητα και επικαιρότητα του Ελληνικού πολιτισμού», δήλωσε ο Συντονιστής ΣΑΕ ΗΠΑ Θ. Σπυρόπουλος. Και πρόσθεσε: «Ως πρόεδρος του Ελληνισμού στην Αμερική οφείλουμε να ανοιχτούμε στην αμερικανική κοινωνία με περισσότερες εκδηλώσεις και να προβάλλουμε την πολιτιστική μας κληρονομιά και την σύγχρονη Ελλάδα».

Από την πλευρά της, η πρόεδρος του Εκπαιδευτικού Συλλόγου της Νέας Υόρκης «Προμηθέας», Βασιλική Φιλιάτη δήλωσε: «Η Ελληνική Παιδεία και πολιτισμός μεταφέρουν μηνύματα που ενώνουν τους ανθρώπους, μηνύματα που έχουμε ανάγκη στην εποχή μας».

Στην εκδήλωση συμμετείχαν μαθητές των σχολείων Odyssey Charter School του Delaware, του Hellenic School της Ουάσινγκτον, καθώς και ένας μαθητής του σχολείου του Αγίου Αθανασίου του Paramus της Νέας Ιερσέης, οι οποίοι συγκίνησαν τους παρευριστούς πολιτικούς, εκπαιδευτικούς και γονείς με τις απαγγελίες και τα τραγούδια τους.

«Όλοι οι γονείς είμαστε ενθουσιασμένοι και περήφανοι από την εμπειρία αυτή», δήλωσε ο Χρίστος Κοτανίδης. «Η συμμετοχή των παιδιών μας σε μία πολιτιστική εκδή-



Οι απόφοιτοι του Ελληνικού Σχολείου της Washington που έλαβαν μέρος στην εκδήλωση Καπιτωλίου: Γιάννης Φιλιππίδης, Ανδρέας Νικολάου, και Ειρήνη Φραντζή



Η Ειρήνη Φραντζή, απόφοιτος του Hellenic School της Washington απαγγέλει την «Ελένη» του Γιώργου Σεφέρη στην εκδήλωση της 4ης Ιουνίου στο Καπιτώλιο

λωση στο Καπιτώλιο παρουσία Αμερικανών πολιτικών είναι πολύτιμη και τους ενθαρρύνει να αντιληφθούν την αξία των δύο πολιτισμών που καλούνται να είναι φορείς τους. Το ενδιαφέρον και ο ενθουσιασμός τους τώρα για τον Ελληνισμό είναι μεγαλύτερο».

Εντυπωσιακές ήταν οι απαγγελίες αρχαιοελληνικών και σύγχρονων κειμένων από τους απόφοιτους του «Hellenic School» Ανδρέα Νικολάου, Γιάννη Φιλιππίδη και Ειρήνη Φραντζή. Η απαγγελία του «Ορκου της Φιλίας Εταιρείας» από τον μαθητή του σχολείου του Αγίου Αθανασίου από το Paramus, Στέλιου Κωστόπουλου ήταν εξαιρετική. Η χορωδία του Odyssey Charter School, η οποία απέδωσε τραγούδια του Θεοδωράκη, Χατζιδάκι, Λεοντή και παραδοσιακά, προσέλυσε έξω και γύρω από την αίθουσα πλήθος Αμερικανών και έκλεψε κυριολεκτικά την παράσταση, προκαλώντας συγκίνηση και υπερφάνεια σε πολιτικούς, γονείς και εκπαιδευτικούς. Ο δάσκαλός τους, Χρίστος Κριτσάκης, καταχειροκροτήθηκε, καθώς η χορωδία που απέδωσε άριστα τα τραγούδια αποτελούν από 25 μαθητές εκ των οποίων μόνον οι δύο ήταν ελληνικής καταγωγής!

Αποδέχτες των βραβείων «Καπιτώλιο 2009» ήταν:

Ο πρόεδρος της Ελλάδας Αλέξανδρος Παπαδόπουλος σε αναγνώριση της σπουδαίας του συνεργασίας στην προώθηση της ειρήνης στη Νοτιο-Ανατολική Ευρώπη και στην ανάδειξη των κοινών δημοκρατικών αξιών Ελλάδας και ΗΠΑ.

Ο επικεφαλής της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Γερουσίας, γερουσιαστής John Kerry σε αναγνώριση της σπουδαίας του συνεργασίας και των προσπαθειών του για τη διατήρηση ισορροπιών στις ευαίσθητες κοινωνίες της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης.

Ο αναγνωρισμένος Βαλκανιολόγος κ. Marcus Tempier σε αναγνώριση της εκτεταμένης και εξειδικευμένης γνώσης του και της μακρόχρονης προσφοράς του στους τομείς των γλωσσικών, ιστορικών, πολιτιστικών και εθνολογικών σπουδών για την περιοχή των Βαλκανίων και για τις προσπάθειές του, μέσω της έρευνάς του, να τεκμηριωθεί η ιστορία της αρχαίας Μακεδονίας και της ελληνικής της διαλεκτικής.

Ο Δρ. Γεώργιος Μελικόκης, διευθυντής του Ημερήσιου Σχολείου του Αγίου Δημητρίου της Τζαμέικας, σε αναγνώριση της μακροχρόνιας προσφοράς του στην Ελληνοαμερικανική κοινότητα και στις εξαιρετικές προσπάθειές του να προωθήσει την ελληνική γλώσσα, ιστορία και πολι-

τισμό. Χαιρετισμούς απύθμυαν οι Αμερικανοί βουλευτές Τζον Σαρμπάνης, Γκας Μπιλιράκης και εκπρόσωποι των βουλευτών της Κάρολιν Μαλόνη και Τίνα Τάιτους, καθώς και ο Αμερικανός γερουσιαστής της πολιτείας του Ροντ Αϊλαντ, Λεωνίδας Ραπτάκης.

Ιδιαίτερη ήταν η συγκίνηση του Έλληνα πρόεδρου, καθώς όπως εξήγησε «η μητέρα του ήταν δασκάλα επί 37 χρόνια» και η διάκριση που του αποδόθηκε από τους εκπαιδευτικούς είχε ιδιαίτερη σημασία γι' αυτόν. Παρακίνησε το κοινό και ιδιαίτερα τους νέους να διαβάσουν Ηράκλειτο, Αριστοτέλη, Δημόκριτο και ευρύτερα τους Έλληνες φιλοσόφους, οι οποίοι παραμένουν επίκαιροι. Επικαλούμενος τον Ισοκράτη και απευθυνόμενος στους μαθητές και φοιτητές ελληνικής ή μη προέλευσης τους είπε πως «είστε Έλληνες γιατί διδάσκατε και συμμετείχατε στην Ελληνική Παιδεία. Η δική μου 'Οδύσσεια' ολοκληρώνεται εδώ και επιστρέφω πλέον στην 'Ιθάκη' μου. Ήταν μεγάλη μου τιμή να υπηρετήσω τη χώρα μου στην Ουάσινγκτον».

Εκ μέρους του γερουσιαστή Τζον Κέρι την τιμητική διάκριση παρέλαβε ο Jason Bruder, από την Επιτροπή Εξωτερικών Σχέσεων της Γερουσίας.

Odyssey Charter School: Striving for Excellence

The origins of Odyssey Charter School can be traced to the hard work and vision of a few industrious Hellenes of AHEPA Chapter 95, Wilmington, Del. Beginning in spring 2004, and as a result of their passion and love for Greek culture and education, Ahepans George Righos and George Chambers embarked on a tireless journey to create Odyssey, Delaware's first foreign language/math-focused elementary charter school.

Righos and Chambers were inspired by the trailblazing efforts of Greek immersion charter school pioneers in other states. They formulated and set in motion a winning team of individuals from the Hellenic community of Delaware, who shared in their desire to promote Hellenism and establish an elementary school of excellence.

Odyssey Charter School opened its doors in August 2006. It is a public, non-profit education based organization managed by a governing board and by-laws as prescribed by Delaware law. AHEPA is joined by the Ministry of Education in Greece, through the Greek Embassy in Washington, in supporting the efforts of the Odyssey Charter School Board.

(AHEPA Magazine, fall 2008)

By Katerina Georgiou

In Kostis Kritsotakis' music class at the Odyssey Charter School in Wilmington, Delaware, the second grade class is singing along to an American folk song - in Greek.

Dressed in blue and white uniforms (tan pants are also permitted), the students sway back and forth in their chairs - voices strong and confident - as Mr. Kritsotakis sits at the piano beside the blackboard.

An accomplished composer and Yaddo Fellow, whose work has been performed by the Albany Symphony Orchestra, he admits that teaching children both music and a foreign language is a challenge.

"I prefer to go slow and steadily so no one gets left behind," he says.

Though the students' voices are impressive, it's their mathematical prowess that's winning them notice. In 2007, these same students placed first in the DSTP (Delaware Student Testing Program) in math.

Delaware is home to sixteen charter schools, but Odyssey is the only one with a mathematics-focused curriculum where Greek is taught as a second language. Students take 45 minutes of Greek per day, reinforced by 45 minutes of math taught in Greek (to supplement their regular math class).

Since opening its doors in 2006, Odyssey has earned high marks for its rigorous academic program. Students have consistently exceeded statewide expectations for performance standards, and last year the school was rated "superior" by the Delaware Department of Education.

Odyssey's success can be attributed, at least in part, to its core teaching philosophy: the belief that knowledge is comprehended through relation. So subjects like math and music are taught in complementary ways.

Inspired by the Hellenic Charter schools sprouting up across the country, AHEPA Chapter 95 provided the initial seed money for Odyssey after several of its mem-



Δεύτερη σειρά δεξιά: Τα παιδιά μαθαίνουν να πλάθουν παραδοσιακά κουλουράκια με την εθελόντρια της Κοινότητας κ. Μαρίκα Σαρμουσάκη σε εκδήλωση της Ημέρας Ελληνικού πολιτισμού. Δεξιά: Ο πρόεδρος του City Council του Wilmington, Theodore Blunt, σε επίσκεψή του στο σχολείο Odyssey. Αριστερά ο διευθυντής του σχολείου κ. Σκούτελας.

Houghton Mifflin curriculum, lessons also meet the standards of the Greek Ministry of Education.

Mr. Kritsotakis is one of seven teachers brought to Odyssey on a program sponsored by the Greek Ministry that encourages teachers to work abroad.

The arrangement enables Odyssey students to receive the best educational practices of both countries, says Dr. Peter Yiannos, an engineer and former executive with Scott Paper Company, who sits on Odyssey's Board.

But with the trend towards more global languages such as Chinese and Arabic, some may wonder why Greek?

It's not only that Greek is a centuries-old language that has withstood the test of time, says Mr. Righos.

"It's a language that's descriptive," he says. "The words are not abstract."

And with so many English words derived from Greek roots, he argues, students have a leg up on mastering



their native tongue.

Still, it's the thorough understanding of concept - embodied in the Greek tradition of teaching mathematics - that Mr. Righos believes will set Odyssey students apart from their peers.

"In traditional American schools you add up the numbers and it stops there. In Greece, mathematicians analyze and show you why the numbers add up to the amount," says Righos.

This approach to teaching mathematics embodies the school's mission: to keep students motivated by nurturing "philomatheia" - a lifelong love of learning.

Browsing the hallways of Odyssey, colorful displays adorn the walls and paper skeletons hang from classroom ceilings like leftover

Halloween decorations.

Francesca «Frankie» Sedlacek, a third grader, explains that the skeletons are part of an ongoing project, in which the students trace their bodies to learn about the anatomical structure.

"We're learning about our biceps and triceps," says Frankie excitedly, as she leaps up from her seat to demonstrate. "And these muscles right here," she says, pointing down her leg, "are our tibia, fibula and phalanges."

"I'm happy here," quipped her classmate, Despina Kotanidis, who, at age eight, is already studying the saxophone, piano and violin.

"In my last school, we did paperwork during gym," Despina says with a grin. "Here we actually get to run."

Σχολείο Αγίας Ειρήνης Χρυσοβολάντου: Το Περιβάλλον είναι θέμα αυτοσεβασμού και πολιτισμού

Με σκοπό την καλλιέργεια περιβαλλοντολογικής συνείδησης στους μαθητές και μαθήτριες και την αξία της αρμονικής συνύπαρξης με τη φύση, το σχολείο της Αγίας Ειρήνης Χρυσοβολάντου αφιερώνει τη γιορτή των Εξετάσεων και της Αποφοίτησης, στο περιβάλλον, στις 20 Ιουνίου, στις 6 μ.μ., στο Κρητικό Σπίτι «Ομόνοια».

Ο σεβασμός στο περιβάλλον και ο τρόπος με τον οποίο το διαχειριζόμαστε είναι ζητήματα αυτοσεβασμού και πολιτισμού.

Το σχολείο μας αναπτύσσει μακροπρόθεσμο σχεδιασμό ώστε να συμπεριλάβει στο πρόγραμμά του την περιβαλλοντολογική εκπαίδευση.

Το πρόγραμμα ευθυγραμμίζεται με τις πρωτοβουλίες που έχει αναλάβει ο Παναγιώτατος Οικουμενικός Πατριάρχης κ.κ. Βαρθολομαίος, ο οποίος στο πρόσφατο μίνυμά του για την Ημέρα του Περιβάλλοντος τόνισε:

«Η ανθρωπότητα πλέον δεν αρκείται εις την άντληση των απαραίτητων προς το ζην υλών και ωφελειών εκ του φυσικού κόσμου, ώστε να διατηρηθή εις το ακέραιον η δυνατότης αναγεννήσεως των φυσικών οικοσυστημάτων και ο επανεμπλουτισμός των φυσικών πόρων. Η ανθρωπότητα έχει δυστυχώς προ πολλού υπερβή την θείαν εντολήν διά φροντίδα της κτίσεως.

Τα αποτελέσματα αυτής της άφρονος και πλεονεκτικής συμπεριφοράς βιώνουμε σήμερον, παρακολουθώντας ως άβουλοι θεαταί τις επιπτώσεις της καταστροφικής κλιματικής αλλαγής, την ρύπανση των εσωτερικών και θαλασσιών υδάτων, την υπεραλίευση, την απώλειαν της βιοποικιλότητας, την ερημοποίηση των εδαφών, την καταστροφή των δασών από φονικές πυρκαγιές και πολλές ακόμη εκφάνσεις αυτής της πρωτοφανούς περιβαλλοντικής κρίσεως».



Στιγμιότυπο από την γιορτή της Μπρέρας στην Ιερά Πατριαρχική Μονή Αγίας Ειρήνης Χρυσοβολάντου



Μαθητές και μαθήτριες του χορευτικού της Αγίας Ειρήνης χορεύουν στην πλατεία Αθηνών.



Μαθητές και μαθήτριες της 5ης και 6ης τάξης με τις εκπαιδευτικούς της τάξης.



Μαθητές και μαθήτριες του ημερήσιου Νηπιαγωγείου της Αγίας Ειρήνης.

Για το λόγο αυτό προετοιμάζουμε τα παιδιά να λάβουν συνειδητά

μέρος στην προστασία του περιβάλλοντος ως ενεργοί πολίτες, να αντι-

ληφθούν ότι οι άνθρωποι είμαστε αναπόσπαστο κομμάτι της θείας

κτίσεως και σεβόμενοι το περιβάλλον σεβόμαστε τη Δημιουργία του

Κυρίου, τον εαυτό μας και τους συνανθρώπους μας.